



## إعلان مقدم الطلب وتوقيعه DÉCLARATION ET SIGNATURE DU DEMANDEUR

يرجى قراءة البنود والشروط التعاقدية المرفقة مع هذا النموذج بعناية قبل التوقيع على نموذج طلب الموزع المستقل. وهي تحدد العلاقة بينكم كموزع مستقل والشركة داكسن موروكو للس صارل.

أقر بأن جميع المعلومات والتفاصيل الواردة أعلاه صحيحة. في حالة وجود أي معلومات خاطئة، تحتفظ الشركة بالحق في رفض الطلب أو إنهاء التوزيع في أي وقت دون إشعار مسبق.

أقر بأنني لم أكن نشطاً خلال الأشهر الـ 12 الماضية ولم ألتحق أبداً بـ داكسن في وقت تقديم هذا الطلب.

أتفهم أنني سأكون موزع داكسن مستقلاً صالحاً عند الموافقة على هذا الطلب.

أوافق على أن داكسن قد ترسل الأخبار والمعلومات حول المنتجات والترويج والأنشطة التسويقية والأحداث إلى بريدي الإلكتروني و / أو عنوان الاتصال. يمكن إلغاء هذه الاتفاقية في أي وقت كتابياً.

أقر بأنني قرأت وفهمت ووافقت على الالتزام بقواعد ولوائح التوزيع الخاصة بشركة داكسن، وسياسة الخصوصية، والشروط والأحكام التعاقدية الخاصة بالشركة، بما في ذلك تعديلاتها بعد ذلك.

أقر بأنني أدرك حقيقة أن الشركة ليست مسؤولة عن أي دفعات ضريبية أو رسوم أو التزامات ضرائبي الشخصية، ولن أطلب من داكسن بأي حال من الأحوال، أو أن تدفع أو تعوض أي من واجباتي بدلاً مني.

أقر بأنني على علم أنني سأكون قادراً على الحصول على مكافأة الموزع الخاص بي فقط كخصم للمنتج حتى أتمكن من تقديم رقم التعريفي المالي الخاص بي.

**En signant, vous exprimez votre approbation avec les termes spécifiés. بماضناكم، فإنكم تعبرون عن موافقتكم على الشروط المحددة.**

Signature du demandeur	امضاء مقدم الطلب
Date التاريخ	السنة / الشهر / اليوم

Reservé à l'usage de l'Office DXN	خاص بوكالة داكسن
Nouveau code de distribution الجديد	رمز التوزيع الجديد
Traite par	المكلف به
Date التاريخ	السنة / الشهر / اليوم

### الشروط التعاقدية وشروط التطبيق الموزع المستقل Conditions contractuelles d'application du distributeur indépendant

تشكل هذه الشروط والأحكام التعاقدية هنا جزءاً من طلب الموزع المستقل جنباً إلى جنب مع جميع المرفقات ، بما في ذلك قواعد ولوائح التوزيع الخاصة بـ داكسن [يشار إليها فيما بعد بـ "الشروط والقوانين"] ، وخطة المكافآت لـ داكسن ، ومدونة قواعد السلوك وأي سياسات / أدبيات أخرى يمكن إصدارها أو تعديلها من وقت لآخر. تمثل الموافقة على طلب الموزع المستقل جنباً إلى جنب مع جميع المرفقات اتفاقيةً صالحة وسارية المفعول (يشار إليها فيما يلي باسم "العقد") بين مقدم الطلب [المشار إليه فيما يلي باسم "الموزع المستقل"] وشركة داكسن موروكو للس صارل الرقم التجاري (369957). [يشار إليه فيما بعد بـ "داكسن"] ، يسري في نفس التاريخ المشار إليه في خطاب الترحيب عند قبول وتجهيز طلب الموزع المستقل. يخضع تنفيذ الحقوق والالتزامات بموجب طلب الموزع المستقل ، بما في ذلك جميع المرفقات ، لقوانين المغرب. يجوز لـ داكسن الموافقة على الطلب أو رفضه من جانب واحد. 1. الموافقة من خلال توقيع وتقديم نموذج طلب الموزع المستقل ، يوافق مقدم الطلب بشكل لا رجعة فيه على الالتزام والتعهد بهذا العقد بما في ذلك جميع الملحقات المرفقة. يصبح مقدم الطلب موزعاً مستقلاً عند الموافقة على الطلب المقدم من داكسن عبر إرسال الموافقة إلى جانب رمز الموزع داكسن الفريد لمقدم الطلب. بمجرد الموافقة على الطلب ، قد يحصل الموزع المستقل الجديد على مجموعة بداية تحتوي على النماذج وكتيبات المعلومات والمواد الأخرى اللازمة لتطوير أعماله. هذه المجموعة المبدئية تُباع بواسطة داكسن بسعر معقول. إذا رفضت داكسن الطلب ، فسيتم إخبار مقدم الطلب وفقاً لذلك. 2. الشروط. يتم تشكيل عقد دائم بين الموزع المستقل وداكسن لفترة غير محددة من الوقت بعد الموافقة على طلب الموزع المستقل. العقد لا يتطلب إعادة الموافقة السنوية. يقف العقد سريانه ولم يعد ساري المفعول إذا لم يتم الموزع المستقل بإجراء أي عملية شراء واحدة (1) محددة بقيمة نقطة (PV) خلال سنة تقويمية ؛ في هذه الحالة ينتهي العقد في 31 ديسمبر من السنة. يمكن إعادة الموافقة على الحقوق والالتزامات المتبادلة للموزع المستقل وداكسن بموجب الشروط المحددة في البند 3 من شروط وقوانين داكسن . على وجه الخصوص ، يمكن للطرفين إنهاء العقد في أي وقت حتى نهاية الشهر الحالي ، في غضون فترة زمنية تبلغ أربعة عشر (14) يوماً من تاريخ الدخول فيها. سيتم إرجاع جميع الرسوم المتعلقة بالتطبيق المستقل الموزع إلى مقدم الطلب ، إذا قام مقدم الطلب بإرجاع جميع المنتجات والأدب كجزء من التطبيق في حالة قابلية إعادة البيع تجارياً إلى داكسن. يؤكد مقدم الطلب أنه تلقى ، وقرأ ، وفهم العهود لمتابعة الالتزامات التعاقدية وفقاً لهذا العقد بين الموزع المستقل وداكسن. 3. التغييرات على الظروف. يمكن لداكسن تغيير أحكام هذا العقد من جانب واحد ، بموجب الفقرة 29 من شروط وقوانين داكسن . يجب على الموزع المستقل إخبار داكسن خطياً بعدم وجود أي موافقة خلال فترة أربعة عشر (14) يوماً من تاريخ إخبار هذه التغييرات ؛ وإلا فستطبق هذه الموافقة على هذه التغييرات. يجب الرجوع إلى النسخة الأخيرة من العقد. 4. التنازل عن الحقوق والواجبات. لا يستطيع الموزع المستقل تعيين أو تفويض أو نقل أي من الحقوق والالتزامات التي تنشأ فيما يتعلق بهذا العقد باستثناء الطريقة المحددة صراحة في الفقرة 21 من شروط وقوانين داكسن 5. التزامات ومكانة الموزع المستقل. يؤكد الموزع المستقل أن إبرام هذا العقد مع داكسن لا يشكل أي علاقة عمل بين الطرفين المتعاقدين. عقد الموزع المستقل للامتثال عن التصرف بأي طريقة قد تؤثر على الاسم أو السمعة الحسنة لداكسن أو الموزعين المستقلين الآخرين أو تلف سمعة الأسماء التجارية لداكسن والعلامات التجارية لداكسن. يتحمل الموزع المستقل مسؤولية تسجيل أنشطته التجارية المستقلة مع السلطة المحلية المعنية ، لا سيما وإجابت رجال الأعمال الضريبيين والوفاء بأي التزامات للضمان الاجتماعي ، ومساهمات التأمين الوطنية ، وضرائب الدخل ، وضريبة القيمة المضافة ، والضرائب / الرسوم ، وإجراء جميع عمليات الإيداع والعوائد ذات الصلة. كما يقتضي القانون. كما يدرج الموزع المستقل ويوافق على أنه يتحمل مسؤوليته الخاصة عن تحمل جميع التكاليف المرتبطة بالتسجيل ومسار أنشطته التجارية المستقلة. إن الموزع المستقل غير ملزم بإفراق أي وقت أو أموال لداكسن وداكسن ليست ملزمة بتزويد الموزع المستقل بأي تعويض عن الوقت أو التكاليف المتكبدة فيما يتعلق بأنشطته التجارية كموزع مستقل. يوزع الموزع المستقل مجموعة داكسن من المنتجات كموزع مستقل في إطار شبكتها / شبكتها أو يوزع مباشرة على المستهلكين النهائيين. يمكن للموزع المستقل أن يري الموزع المستقل الجديد بموجب تنظيم شبكته وفقاً لشروط وقوانين داكسن . يلتزم الموزع المستقل بتدريب وتحفيز الموزعين

المستقلين الجدد برعاية وإرشادات ومعلومات مناسبة. لا تعطي داكسن حقوق استخدام اسم داكسن أو شعاره أو أي علامات داكسن تظهر على أي وثائق داكسن أو أي حقوق ملكية فكرية أخرى ، مثل براءة الاختراع والعلامات التجارية وحقوق التأليف والنشر داكسن. تعهدات الموزع المستقل بعدم اتخاذ أي إجراءات يمكن أن تنتهك الحقوق المحددة في الجمل السابقة ، وتهدد اسم داكسن ، وسمعة أو علاماتها مع اسم حسن يرتبط بها ؛ كما يتمتع الموزع المستقل عن استخدام أي علامات تجارية أو خدمات تجارية ذات علامات تجارية مشابهة للعلامات التجارية والخدمات ذات العلامات التجارية التي تقدمها داكسن أو ترويج أو بيع أو استخدام أو ربط المنتجات والخدمات الخاصة بطرف ثالث باستخدام اسم أو علامات داكسن الجيدة. 6. الأجور. سيتم احتساب العمولة أو المكافأة ودفعها وفقاً للقواعد المحددة في خطة المكافآت لـ داكسن بما في ذلك على سبيل المثال لا للحصر خطة التسويق (MP) والتطبيق على خطة الكيك (OC). يجب على كل موزع مستقل أن يوقع على اتفاقية وإعلان المكافأة مع الاعتراف بمسؤوليته الكاملة في الامتثال لقوانين الضرائب بالمغرب ، بالإضافة إلى الواجبات الصحية والاجتماعية الأخرى التي يتطلبها التشريع المغربي الصحيح ضمن المواعيد المحددة. يتعين على الموزع المستقل إبلاغ وتحديث داكسن عن حالة مسؤولياتها الضريبية وأي تغييرات في مرحلة لاحقة فيما يتعلق بنشاطها التجاري. تحتفظ داكسن بالحق في تعديل مستوى الأجور ، وطريقة حسابها ودفعها ، على التوالي ، وإعادة جزء من الأجر للاحتجاز ، وظروف برنامج التحفيز ، واحتجاز أو تأجيل أو إلغاء الأجر الأخر ، والعمولات والترخيص في الحالات المحددة في شروط وقوانين داكسن . 7. القيود. يسمح للموزع المستقل ببيع منتجات داكسن بموجب هذا العقد حصرياً في إقليم المغرب ، ولكن الموزع المستقل لا يمتلك حصرياً إقليمياً لأراضي المغرب. يحظر تماماً أي تصريح من الموزع المستقل فيما يتعلق بأي من هذه الحصصية لطرف ثالث. يُحظر تماماً بيع أو توزيع منتجات داكسن المصنعة لسوق بلد معين في أي بلد آخر بدون إذن كتابي. كما يمنع منعاً باتاً بيع أو عرض منتجات داكسن في محلات البقالة والسيوبرماركت والهيبيرماركت أو في مخازن القوات المسلحة أو أماكن السوق العامة أو على أي منصات على الإنترنت لا تنتمي إلى داكسن أو غير مصرح بها من قبل داكسن . الموزع المستقل مسؤول عن جميع الأضرار التي تنكبها داكسن فيما يتعلق بالإعلانات المزورة أو غير الكاملة أو المعلومات المرسل من قبل الموزع المستقل إلى أي طرف ثالث. لا يمكن أن يكون الموزع المستقل مخولاً بشكل مباشر أو غير مباشر من قبل أو لديه أي مصلحة في أي مبيعات مباشرة أو شركة تسويق مباشر ويجب أن يتمتع عن أي أنشطة أخرى يمكن أن يكون لها تأثير سلبي على مصالح داكسن. يحظر على الموزع المستقل الترويج بشكل مباشر أو غير مباشر لأي شركة مبيعات مباشرة أو منتجاتها ؛ يحظر أيضاً الانضمام إلى أي شبكة مبيعات تسويقية أخرى ومن توزيع منتجات وخدمات لمنافسين من داكسن. 8. إنهاء العقد. قد تنتهي العلاقة التعاقدية وفقاً للمخصص 2 من هذا العقد. يجوز لداكسن تعليق أو إنهاء ترخيص الموزع المستقل في الحالات المحددة في شروط وقوانين داكسن . 9. عام. إذا تبين أن أي حكم من أحكام هذا العقد غير إلزامي أو غير صالح ، فإن صلاحية باقي الأحكام لن تتأثر. إذا كانت الأحكام الواردة في هذا العقد مختلفة عن تلك الموجودة في شروط وقوانين داكسن ، فإن شروط و قوانين داكسن يجب أن تسود. 10. سياسة الخصوصية 10.1. تشمل البيانات الشخصية الاسم والعنوان ورقم الهاتف وعنوان البريد الإلكتروني كما هو محدد من قبل الموزع المستقل على نموذج الطلب الخاص به. هذه البيانات سيتم حفظها ومعالجتها من قبل داكسن فقط بقدر ما هو ضروري لتنفيذ الالتزامات التعاقدية. 10.2. يوافق الموزع المستقل على أن داكسن ، يجعل بياناته متاحة عملياً لموزع آخر من منظمة داكسن للمبيعات والتوزيع والشركات التابعة في مجموعة داكسن . هذا هو لغرض التعامل مع التعاون وكذلك لتنفيذ الدولي لنظام المبيعات والتوزيع داكسن. ستضمن داكسن أن استخدام البيانات محمي بموجب قانون حماية البيانات في المغرب. 10.3. بقدر ما تنص بنود عقد الموزع المستقل للتعاقد على جمع البيانات الشخصية من الأطراف المعنية أو العملاء المحتملين ، يتم التعامل مع هذه البيانات بسرية ومعالجة أو استخدام المعلومات حصرياً لأداء مهامهم على النحو المنصوص عليه في هذا العقد. على وجه الخصوص ، لا يسمح للموزعين المستقلين بالوصول إلى أطراف ثالثة للبيانات أو تقديمها بأي شكل من الأشكال. 10.4. يحظر على الموزعين المستقلين الاستخدام التجاري للعملاء أو البيانات الشخصية لداكسن لأغراض أخرى غير المنصوص عليها في العقد. 10.5. تستمر هذه الالتزامات لتكون فعالة بعد إنهاء هذا العقد. 11. النسخة الإنجليزية يجب أن تغلب. إذا كان يجب أن تكون هناك أي ترجمات إلى لغات أخرى ، يجب أن تسود اللغة الإنجليزية.